

INHALT

Vorwort	XI
Safaa ABOL-SEOUD Zur Verbstellung im Deutschen und Arabischen	1
Mahmoud AL-ALI Rückerts patriotische Dichtungen Eine Untersuchung der <i>Geharnischten Sonette</i>	45
Taha Ibrahim Ahmed BADRI Zum Bild des Propheten Mohammed in Goethes Gedicht <i>Mahomets Gesang</i> . Goethes Einstellung zum Propheten Mohammed und zum Islam aus der Sicht eines arabischen Germanisten	65
Ioana CRĂCIUN „Einer, der das Weltbild seiner Zeit verändert“ Zur Gestalt Hermann Oberths in Rolf Hochhuths Tragödie <i>Hitlers Dr. Faust</i>	91
Hala FARRAG Dramatische und epische Funktionen der Wortwiederholung in Brechts Volksstück <i>Herr Puntila und sein Knecht Matti</i> Eine stilistische Interpretation	111
Markus FISCHER Geschichten nach <i>Tausendundeiner Nacht</i> Zur Problematik des Orientbildes in ausgewählten Prosawerken von Wilhelm Hauff, Hugo von Hofmannsthal und Joseph Roth	155
Hoda ISSA Schillers Gegenüberstellung des ‚Naiven‘ und ‚Sentimentalischen‘ Zur Genese eines ästhetischen Theorems	197
Peter Milan JAHN Hermann Fürst von Pückler-Muskau als Schriftsteller in Ägypten	227

Fatma MASSOUD ,Grenzsituationen' in Rainer Maria Rilkes Drama <i>Jetzt und in der Stunde unseres Absterbens</i> (1896) und in Thomas Bernhards Stück <i>Ein Fest für Boris</i> (1970)	263
Dalia Aboul Fotouh SALAMA Das Genie als Protagonist in Patrick Süskinds Roman <i>Das Parfum</i> und in Robert Schneiders Roman <i>Schlafes Bruder</i>	317
Anton SCHWOB Die Erfahrung der Fremde am Beispiel von Berichten über Palästinareisen des 15. Jahrhunderts	363
Safaa SHALABY Zur Funktionalisierung der Trivialelemente in Dürrenmatts Werk am Beispiel ausgewählter Dramen	379
<i>Buchbesprechung</i> Fatma Massoud zu Maher Schafik Farids: <i>خريف الأزهار الحجرية (Herbst der versteinerten Blumen)</i>	405

Abstracts

Hebatallah Mohamed Fathy ABBAS Nachahmung und Neuschöpfung in der deutschen Odendichtung des 17. Jahrhunderts. Eine gattungsgeschichtliche Untersuchung	409
Mumina Hafez ABD EL-BARR Entfremdung und die Suche nach der wahren Existenz. Untersuchung zur Literatur der Jahrhundertwende am Beispiel ausgewählter Werke von Thomas Mann, Hugo von Hofmannsthal und Rainer Maria Rilke	417
Ingy Mohamed ABOU-ZEID Zur Erzähltechnik in Heinrich von Kleists Prosawerk am Beispiel ausgewählter Erzählungen	425
Engy EL SAWAF Thomas Bernhards Sprache im Kreis der Wiederholungen. Eine linguo-stilistische Analyse ausgewählter Erzählungen	431
Ola FAHMY Perspektiven der Gesellschaftskritik bei Erich Kästner anhand ausgewählter Prosawerke aus der Kinder- und Erwachsenenliteratur	437

Mahmud HAGGAG Zur Übersetzungsproblematik kulturspezifischer Termini in arabisch-deutschen Wörterbüchern – an Beispielen von ausgewählten islamischen Begriffen	443
Salah El Din Saad Farid HELAL Der autobiographische Roman nach der Wende (1990) anhand von Martin Walsers Roman „Ein springender Brunnen“ (1998) und Christoph Heins Roman „Von allem Anfang an“ (1997)	449
Dina Aboul-Fotouh Hussein SALAMA Das Orientbild im „Herzog Ernst“ zwischen Wirklichkeit und Phantastik	455
Verzeichnis der Beiträgerinnen und Beiträger	462